

**Smlouva o uzavření budoucí smlouvy o zřízení věcného břemene č. 10454/bVB3/FTTS-000/2020
č. SOB/21/06/006803/2020****Stavba č. 42932 P+R Černý Most III.****MHMPXPE2CSK6****1) T-Mobile Czech Republic a.s.**

se sídlem: Praha 4, Tomíčková 2144/1, 149 00
zastoupená: Jiřím Tomšů, na základě pověření ze dne 20. 03. 2014
IČ: 64949681
DIČ: CZ6494 9681
zápis v OR: Městského soudu v Praze, oddíl B., vložka 3787
bankovní spojení: BNP Paribas S.A., pobočka Česká republika
číslo účtu: 064450-6002770110/6300 plátce DPH
(dále jen „budoucí oprávněný“)

2) LINDA Properties s. r.o.

se sídlem: Antala Staška 2027/79, Krč, 140 00 Praha 4
zastoupená: Pavlem Marcem na základě Plné moci ze dne 18. 05. 2020
IČ: 08301654
DIČ: CZ08301654, registrované dle § 94 zák. č. 235/2004 Sb. o DPH
zápis v OR: Městského soudu v Praze odd. C, vl. 316598
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.
číslo účtu: 0500067172/0800
IBAN: CZ5208000000000500067172
BIC: GIBACZPX
(dále jen „budoucí povinný“)

3) Hlavní město Praha

se sídlem : Mariánské náměstí č. 2, 110 00 Praha 1
zastoupené: Ing. Ivo Freimannem, pověřeným řízením odboru investičního MHMP
IČO : 0006481
DIČ: CZ00064581, registr. dle § 94 zákona č.235/2004 o DPH v plném znění
bankovní spojení: PPF banka a.s., Praha
číslo účtu: 20028-5157998/6000
datová schránka: 48ia97h
(dále jen „investor“)

uzavírají v souladu s ustanovením § 1785 a násl. a § 1257 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „**občanský zákoník**“) jakož i ustanovením § 104 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**ZEK**“) tuto

smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene
(dále jen „**Smlouva**“)

Smluvní strany, vědomy si svých závazků v této Smlouvě obsažených a s úmyslem být touto Smlouvou vázány, dohodly se na následujícím znění Smlouvy:

Čl. I

Úvodní ustanovení

- 1.1 Budoucí povinný prohlašuje, že je právnickou osobou řádně založenou a existující podle českého právního řádu, splňuje veškeré podmínky a požadavky v této Smlouvě stanovené a je oprávněn tuto Smlouvu uzavřít a řádně plnit závazky v ní obsažené.
- 1.2 Budoucí oprávněný prohlašuje, že je právnickou osobou řádně založenou a existující podle českého právního řádu, splňuje veškeré podmínky a požadavky v této Smlouvě stanovené a je oprávněn tuto Smlouvu uzavřít a řádně plnit závazky v ní obsažené.
- 1.3 Každá ze smluvních stran prohlašuje, že není v úpadku ani v likvidaci, nebylo vůči ní zahájeno trestní řízení, ani insolvenční řízení a návrh na zahájení insolvenčního řízení se smluvní stranou nebyl zamítnut pro nedostatek jejího majetku.
- 1.4 Budoucí povinný je výlučným vlastníkem následující nemovité věci: pozemku parc. č. 4485/97 (zeleň), zapsaného na LV č. 2730, jež se nachází v obci Praha, katastrálním území Horní Počernice, a jež se nachází v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro hlavní město Praha, Katastrální pracoviště Praha (dále jen „**Dotčený pozemek**“).
- 1.5 Budoucí oprávněný je oprávněn podle příslušných ustanovení ZEK zřizovat a provozovat nadzemní a podzemní vedení komunikační sítě.
- 1.6 Investor v rámci stavby č.42932 P+R Černý Most III. hodlá vybudovat – přeložit komunikační zařízení – přeložky sítí technické infrastruktury označené SO 0404 „přeložka nadzemního vedení T-Mobile“ a SO 0405 „přeložka optokabelu Metro“ (dále jen „**Stavba**“ nebo „**komunikační zařízení**“) na Dotčeném pozemku uvedeném v odst.1.4 této Smlouvy. Rozsah stavby je předběžně vymezen v Příloze č. 1. Přesný rozsah a umístění stavby na Dotčeném pozemku bude dán až Geometrickým plánem.
- 1.7 Budoucí povinný prohlašuje, že si je vědom skutečnosti, že Stavba na Dotčeném pozemku je nedílnou součástí nově budované komunikační sítě budoucího oprávněného, jejímž rozsahem byl budoucí povinný seznámen.
- 1.8 Budoucí povinný hodlá zatížit část Dotčeného pozemku věcným břemenem ve prospěch budoucího oprávněného za podmínek stanovených v této Smlouvě.

Čl. II

Účel Smlouvy

- 2.1 Účelem této Smlouvy je dohoda smluvních stran na podmínkách umístění a provozu Stavby na Dotčeném pozemku v souladu se § 104 ZEK a v rozsahu sjednaných v této Smlouvě.

Čl. III

Předmět Smlouvy

- 3.1 Předmětem této Smlouvy je závazek budoucího povinného a budoucího oprávněného uzavřít smlouvu o zřízení věcného břemene na Dotčeném pozemku ve znění, které tvoří Přílohu č. 2 této Smlouvy (dále jen „**budoucí smlouva**“), a to nejpozději do šedesáti (60) dnů od doručení písemné výzvy budoucího oprávněného.
- 3.2 Budoucí oprávněný vyzve budoucího povinného k uzavření budoucí smlouvy po schválení geometrického plánu Katastrálním úřadem pro Prahu, kterým bude zaměřena Stavba, čímž bude přesně vymezen rozsah věcného břemene, které je předmětem budoucí smlouvy (dále jen „**Geometrický plán**“). S písemnou výzvou dle předchozí věty je budoucí oprávněný povinen předložit návrh budoucí smlouvy o zřízení věcného břemene, a to ve znění dle vzoru, který tvoří Přílohu č. 1 této Smlouvy. Budoucí povinný se zavazuje uzavřít předloženou budoucí smlouvu do šedesáti (60) dnů od doručení písemné výzvy budoucího oprávněného k jejímu uzavření, nejpozději však do lhůty stanovené v odst. 3.1 této Smlouvy. Dále je budoucí oprávněný povinen spolu s písemnou výzvou k uzavření budoucí smlouvy předložit Geometrický plán pro vyznačení věcného břemene a znalecký posudek na ocenění věcného břemene. Vyhotovení a uhrazení nákladů na vytvoření Geometrického plánu a znaleckého posudku na ocenění věcného břemene zajistí investor a předá budoucímu oprávněnému.
- 3.3 Věcné břemeno se zřídí jako úplatné. Jednorázovou náhradu za zřízení výše uvedeného Věcného břemene sjednávají Smluvní strany ve výši vypočtené, jako součin plochy vymezené geometrickým plánem s vyznačeným rozsahem věcného břemene vyhotoveným po dokončení stavby a obvyklé jednotkové ceny věcného břemene ve výši 975,- Kč/m² stanovené znaleckým posudkem č. 1628 – 28/2019 vyhotovený znalcem Ing. Pavlem Šafaříkem ze dne 28.6.2019. K této ceně bude připočtena sazba DPH v zákonné výši. Budoucí povinný vystaví Investorovi daňový doklad do patnácti (15) dnů od DUZP. DUZP je den doručení vyrozumění o povolení vkladu. Investor se zavazuje ve lhůtě třiceti (30) dnů od doručení daňového dokladu provést úhradu Budoucímu povinnému. Daňový doklad bude obsahovat náležitosti dle § 28 a 29 zákona 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.
- 3.4 Věcné břemeno bude zřízeno na dobu neurčitou.
- 3.5 Smluvní strany se zavazují učinit veškeré kroky nezbytné pro uzavření budoucí smlouvy a zavazují se vzájemně si poskytnout k tomu veškerou potřebnou součinnost.

- 3.6 Budoucí povinný tímto výslovně uděluje souhlas s realizací, umístěním a provozem Stavby na Dotčeném pozemku po dobu, než bude uzavřena budoucí smlouva mezi smluvními stranami, a to za podmínek dále uvedených ve Smlouvě.
- 3.7 Smluvní strany se dohodly, že na základě Smlouvy je investor oprávněn žádat příslušné orgány státní správy a samosprávy o vydání rozhodnutí a opatření potřebných k realizaci Stavby na Dotčeném pozemku a po obdržení potřebných rozhodnutí a opatření realizovat Stavbu. Budoucí povinný touto Smlouvou zmocňuje investora k provedení veškerých procesních úkonů potřebných k vydání těchto rozhodnutí a opatření a zavazuje se na výzvu investora udělit mu zvláštní plnou moc v písemné formě.

Čl. IV

Práva a povinnosti smluvních stran

- 4.1 Smluvní strany se dohodly, že ode dne uzavření této Smlouvy je investor oprávněn podávat jménem budoucího povinného veškeré návrhy a žádosti související s plánovanou výstavbou na dotčeném pozemku, které jsou nezbytné v rámci stavebního řízení vůči orgánům státní správy
- 4.2 Budoucí povinný prohlašuje, že byl seznámen s projektovým řešením Stavby a souhlasí s rozsahem dotčení Dotčené nemovité věci, a nemá proti němu námitek.
- 4.3 Budoucí povinný se zavazuje předat Dotčený pozemek investorovi ve stavu umožňujícím realizaci Stavby do pěti (5) dnů ode dne obdržení výzvy od investora.

Čl. V

Zpracování osobních údajů

- 5.1 povinného, najdete na www.t-mobile.cz v sekci Ochrana soukromí.
- 5.2 V souvislosti s uzavřením a plněním Smlouvy dochází ke zpracování osobních údajů fyzické osoby jednající za druhou smluvní stranu nebo fyzické osoby zapojené do procesu plnění smlouvy (dále společně jako „**Subjekt údajů**“), a to pro účely:
- 5.2.1 uzavírání a plnění smlouvy;
 - 5.2.2 vnitřní administrativní potřeby;
 - 5.2.3 ochrana majetku a osob;
 - 5.2.4 ochrana právních nároků;
 - 5.2.5 tvorba statistik a evidencí;
 - 5.2.6 plnění zákonných povinností.
- 5.3 Právními důvody ke zpracování jsou oprávněné zájmy (účely uvedené v bodech 5.2.1 až 5.2.5) a plnění právních povinností (účel uvedený v bodě 5.2.6) správce.
- 5.4 Zpracovávanými osobními údaji jsou identifikační a kontaktní údaje, pracovní či korporátní zařazení a záznamy komunikace. V případě přístupu do informačních systémů správce, jsou zpracovávány další údaje, o čemž bude Subjekt údajů poučen v rámci přidělení přístupu.
- 5.5 Smluvní strany se zavazují informovat Subjekt údajů (své zaměstnance, pracovníky atp.) o tom, že jejich údaje jsou druhou smluvní stranou, která je v pozici správce,

zpracovávají, a to zejména v rozsahu čl. 13 a násl. Obecného nařízení o ochraně osobních údajů č. 2016/679.

Čl. VI

Ukončení Smlouvy

- 6.1 Smluvní strany se dohodly, že od této Smlouvy lze odstoupit v následujících případech:
- 6.1.1 nedojde-li dle Geometrického plánu k dotčení nebo omezení Dotčeného pozemku Stavbou,
 - 6.1.2 nedojde-li k vydání kolaudačního souhlasu ke Stavbě a Stavba nebude realizována z důvodu, že Stavbu, jak byla navržena, realizovat nelze,
 - 6.1.3 nedojde-li k uzavření budoucí smlouvy dle této Smlouvy do
 - 6.1.4 do šedesátí (60) dnů ode dne schválení Geometrického plánu Katastrálním úřadem pro hlavní město Prahu, je oprávněn odstoupit od této Smlouvy pouze budoucí oprávněný; a ne zahájí-li investor nezbytnou přípravu na realizaci Stavby do 3 let od podpisu této Smlouvy, je oprávněn odstoupit od této Smlouvy budoucí povinný.
- 6.2 Odstoupením se Smlouva ruší s účinky ex nunc, přičemž toto odstoupení je účinné doručením písemného projevu této vůle jedné smluvní strany druhé smluvní straně.

Čl. VII

Rozhodné právo a řešení sporů

- 7.1 Práva a povinnosti smluvních stran vyplývající z této Smlouvy se řídí právními předpisy českého právního řádu.
- 7.2 Smluvní strany se zavazují vyvinout maximální úsilí k odstranění vzájemných sporů vzniklých na základě Smlouvy nebo v souvislosti s ní, včetně sporů o její výklad či platnost a usilovat se o smírné vyřešení těchto sporů nejprve prostřednictvím jednání kontaktních osob nebo pověřených zástupců, a to na základě výzvy k jednání učiněné písemně a adresované druhé smluvní straně, ve které bude dostatečně podrobně vymezen předmět takového případného sporu.
- 7.3 Veškeré spory, které se smluvním stranám nepodaří vyřešit smírnou cestou, budou řešeny věcně příslušným soudem České republiky. Nestanoví-li zákon výlučnou místní příslušnost soudu, dohodly se smluvní strany, že pro všechny spory vyplývající z této Smlouvy bude místně příslušným obecný soud budoucího oprávněného.

Čl. VIII

Závěrečná ustanovení

- 8.1 Do okamžiku nabytí účinnosti budoucí smlouvy, je investor oprávněn vstupovat na Dotčený pozemek v rozsahu stanoveném v budoucí smlouvě.
- 8.2 Pokud by se kterékoliv ustanovení této Smlouvy ukázalo být neplatným nebo nevynutitelným, nebo se jím stalo po uzavření této Smlouvy, pak tato skutečnost nepůsobí neplatnost ani nevynutitelnost ostatních ustanovení této Smlouvy, nevyplyvá-li z donucujících ustanovení právních předpisů jinak. Smluvní strany se

zavazují bez zbytečného odkladu po výzvě kterékoliv strany takové neplatné či nevynutitelné ustanovení nahradit platným a vynutitelným ustanovením, které je svým obsahem nejbližší účelu neplatného či nevynutitelného ustanovení.

8.3 Obsah práv a povinností smluvních stran z této Smlouvy se vykládá v první řadě vždy podle jazykového vyjádření jednotlivých ustanovení této Smlouvy. K úmyslu jednatelů lze přihlídnout, jen není-li v rozporu s jazykovým vyjádřením a současně pokud jednatel s tímto úmyslem prokazatelně seznámil druhou smluvní stranu ještě před uzavřením smlouvy. K tomu, co předcházelo uzavření smlouvy, se v takovém případě přihlíží, jen u dohod a smluv, na které tato Smlouva výslovně odkazuje a není-li to v rozporu s obsahem anebo smyslem a účelem této Smlouvy.

8.4 Kontaktními osobami jsou:

8.4.1 Budoucí povinný:

a) ve věcech smluvních:

[REDACTED]

b) ve věcech technických:

e-mail: novalia@novalia.cz

8.4.2 Budoucí oprávněný:

a) ve věcech smluvních:

e-mail: ftth-smlouvy@t-mobile.cz

b) ve věcech technických:

[REDACTED]

8.4.3 Investor:

a) ve věcech smluvních:

Ing. Petr Hankovec, tel. [REDACTED]

b) ve věcech technických:

Ing. Zbyněk Klír, tel. [REDACTED]

Kontaktní osoby je možné měnit jednostranným oznámením příslušné smluvní strany prokazatelně doručeným druhé smluvní straně.

8.5 Veškeré změny této Smlouvy mohou být učiněny pouze formou písemného dodatku podepsaného oběma smluvními stranami. Dodatek se vždy stává nedílnou součástí této Smlouvy.

8.6 Smluvní strany prohlašují, že tato Smlouva vyjadřuje jejich úplné a výlučné vzájemné ujednání týkající se daného předmětu této Smlouvy. Okamžikem nabytí účinnosti této Smlouvy pozbývají platnosti veškerá ústní a písemná ujednání mezi smluvními stranami, týkající se předmětu této Smlouvy, s výjimkou dohod a smluv, na které tato Smlouva výslovně odkazuje. Právní jednání smluvních stran z této Smlouvy vyvolává jen ty právní následky, které jsou v ní vyjádřeny, jakož i právní následky plynoucí ze zákona.

8.7 Veškerá práva a povinnosti vyplývající z této Smlouvy přecházejí, pokud to povaha těchto práv a povinností nevykládá, na právní nástupce smluvních stran, přičemž budoucí povinný se zavazuje převést práva a povinnosti vyplývající ze Smlouvy



- na nového vlastníka Dotčeného pozemku, k čemuž mu budoucí oprávněný uděluje souhlas. Budoucí povinný na sebe přebírá nebezpečí změny okolností.
- 8.8 Práva a povinnosti z této Smlouvy se promlčují za deset let od jejich vzniku.
- 8.9 Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu všemi smluvními stranami. Účinnosti nabývá smlouva jejím zveřejněním v registru smluv.
- 8.10 Smlouva byla sepsána v sedmi (7) vyhotoveních s platností originálu, z nichž budoucí povinný a budoucí oprávněný každý obdrží jedno (1) vyhotovení a investor pět (5) vyhotovení.
- 8.11 Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla vedena v Centrální evidenci smluv (CES) vedené hlavním městem Prahou, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, číselné označení této smlouvy, datum jejího podpisu a text této smlouvy. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 občanského zákoníku a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
- 8.12 Smluvní strany výslovně sjednávají, že uveřejnění této Smlouvy v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, zajistí investor.
- 8.13 V souladu s přílohou č. 1 usnesení Rady HMP č.887 ze dne 13. 05. 2019 k návrhu na svěřeni nevyhrazených pravomocí Rady hl. m. Prahy Magistrátu hl. m. Prahy je uzavření této smlouvy v kompetenci ředitele zadávajícího odboru Magistrátu hl. m. Prahy.
- 8.14 Budoucí oprávněný a budoucí povinný berou na vědomí, že investor je povinen na žádost třetí osoby poskytovat informace v souladu se zákonem č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů a souhlasí s tím, aby veškeré informace obsažené v této Smlouvě byly bez výjimky poskytnuty třetím osobám, pokud o ně požádají.
- 8.15 Nedílnou součástí Smlouvy tvoří tyto přílohy:
- | | |
|---------------|---|
| Příloha č. 1 | Pověření pro Jiřího Tomšů ze dne 20. 03. 2014, |
| Příloha č. 2 | Vyznačení Stavby na Dotčeném pozemku (situační nákres), |
| Příloha č. 3: | Smlouva o zřízení věcného břemene, |
| Příloha č. 4: | Plná moc pro Pavla Marce ze dne 18. 05. 2020. |

8.16 Smluvní strany shodně prohlašují, že si tuto Smlouvu před jejím podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, nikoli v tisni za nápadně nevýhodných podmínek a s jejím obsahem souhlasí a na důkaz toho k ní připojují svoje podpisy.

Budoucí oprávněný

Budoucí povinný

V PRAZE dne 10-07-2020

V Praze dne 04-08-2020

.....
[Redacted]
.....
T-Mobile Czech Republic a.s.

Jiří Tomšů

specialista provozu infrastruktury TC
na základě pověření ze dne 20. 03. 2014

.....
[Redacted]
.....
LINDA Properties s.r.o.

Pavel Marc

na základě Plné moci ze dne 18. 05. 2020

Investor

- 6 -08-2020

V _____ dne _____

.....
[Redacted]
.....
Hlavní město Praha

Ing. Ivo Freimann,

pověřený zástupce státního MHMP

POVĚŘENÍ

Společnost T-Mobile Czech Republic a.s., se sídlem v Praze 4, Tomíčkova 2144/1, PSČ 149 00, IČ 64949681 (dále jen „Společnost“), zastoupená představenstvem, tímto **p o v ě ř u j e** níže uvedeného zaměstnance:

Jiřího TOMŠŮ

aby za Společnost jednal, zastupoval ji, uzavíral nájemní a jiné smlouvy (zejména smlouvy o zřízení věcného břemene) k zajištění nemovitosti pro umístění, výstavbu nadzemních a podzemních komunikačních vedení veřejné komunikační sítě včetně jejich opěrných nebo vytyčovacíh bodů, vnitřních komunikačních vedení a jiných staveb a instalaci elektronického komunikačního zařízení Společnosti jakožto podnikatele zajišťujícího veřejnou komunikační síť.

Na základě tohoto pověření je výše uvedený zaměstnanec rovněž oprávněn uzavírat smlouvy, jejichž předmětem je právo Společnosti užívat vnitřní komunikační vedení či elektronická komunikační zařízení třetích osob.

Na základě tohoto pověření je výše uvedený zaměstnanec oprávněn i k právním jednáním za Společnost vůči orgánům státní správy a samosprávy bez omezení, a to ve všech věcech týkajících se umístění, výstavby nadzemních a podzemních komunikačních vedení veřejné komunikační sítě včetně jejich opěrných nebo vytyčovacíh bodů, vnitřních komunikačních vedení a jiných staveb a instalaci elektronického komunikačního zařízení Společnosti.

Pověřený zaměstnanec však není oprávněn majetek Společnosti převádět.

V takto vymezeném rozsahu jedná pověřený zaměstnanec po dobu pracovního poměru ve Společnosti samostatně. Zaměstnanec není oprávněn zmocnit ani jinak pověřit jinou osobu, aby místo něho jednala za Společnost.

Společnost výslovně prohlašuje a pověřený zaměstnanec bere na vědomí, že jakékoliv jednání zaměstnance, které by bylo v rozporu s právními předpisy, není v zájmu Společnosti a není ani považováno za jednání v rámci činnosti Společnosti.

Podpisování pověřeného zaměstnance se děje tak, že k napsané nebo vytištěné obchodní firmě či otisku razítka připojí pověřený zaměstnanec svůj podpis.

V Praze dne 20. března 2014

Mark Kleiř
předseda představenstva

Ing. Milan Vašina
člen představenstva

Toto pověření přijímám:

Ověření – legalizace

Běžné číslo ověřovací knihy : O-IV...19, 37...../2014

Ověřuji, že:

- 1)
- 2)

jejichž totožnost byla zjištěna z úředního průkazu, tuto listinu před notářem vlastnoručně podepsali.

V Praze dne 20.3.2014

Notář provedením legalizace neodpovídá za obsah listiny.

notarka v Praze

**OVĚŘOVACÍ
DOLOŽKA O VIDIMACI**

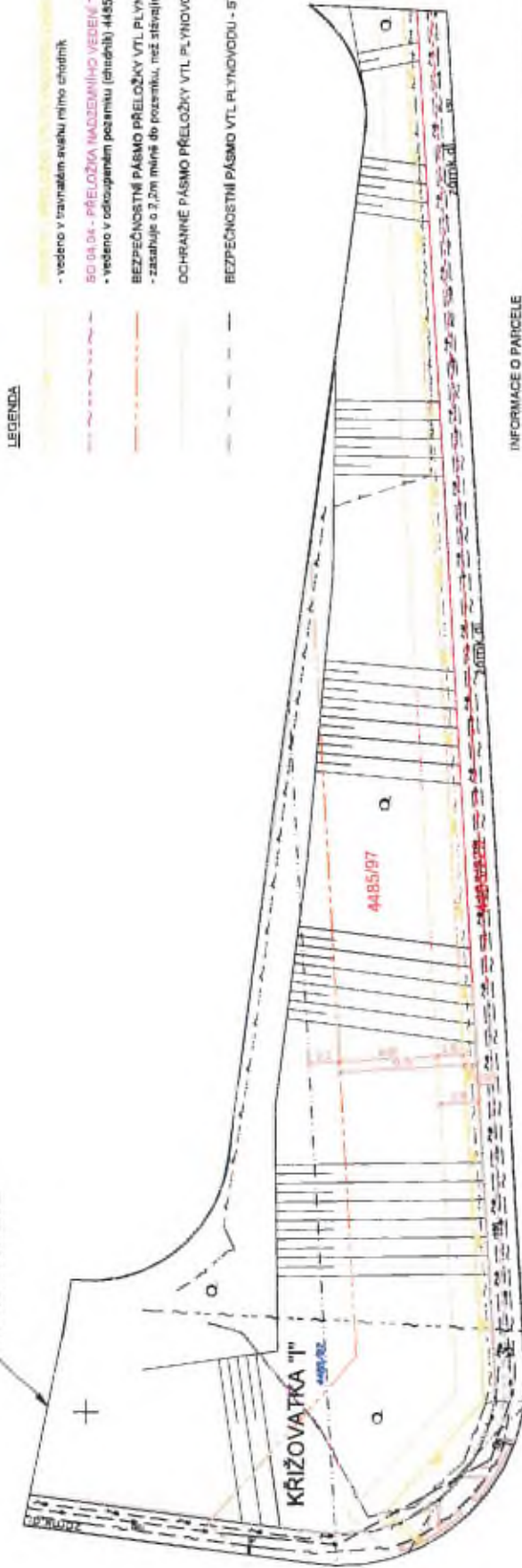
Ověřuji, že tento úplný opis
jedno listový
souhlasí doslovně s listinou
jedno listovou,
z níž byl pořízen.

v Praze dne 31.3.2014

NOTÁŘSKÝ TAJEMNÍK
pověřený notářem

PARCELA 4485/97
M 1:250

PARCELA FORMUJÍCÍ DÁLE



LEGENDA

- vedeno v travnatém svahu nízký chodník
- 50 CM Ø - PŘELOŽKA MAJEDLNÍHO VEDENÍ T-SYSTEMS**
- vedeno v odstupném pozemku (stručník) 4485/230
- BEZPEČNOSTNÍ PÁSMO PŘELOŽKY VTL PLYNOVODU-10M**
- zasahuje o 2,2m méně do pozemku, než stávající pásmo
- DCHRANNE PÁSMO PŘELOŽKY VTL PLYNOVODU-3m**
- BEZPEČNOSTNÍ PÁSMO VTL PLYNOVODU - STÁVAJÍCÍ -40m**

INFORMACE O PARCELE

Kat. území	Parcelní č.	Druh pozemku	Výměra [m ²]	Zařísob využití	Vlastník	Zařísob ochrany
Město Příbram (84377)	4485/97	Chalupa plocha	3162	Zeleň	METRO Properties CR s.r.o.	

Průběh	Číslo vztah. Průř. v Průř. B. č. akce	Průř. B. č. akce	Průř. B. č. akce	Průř. B. č. akce	Průř. B. č. akce
111866/18	Průř. B. č. akce	4485/97	Průř. B. č. akce	Průř. B. č. akce	Průř. B. č. akce
PARCELA 4485/97					
111866/18	Průř. B. č. akce	4485/97	Průř. B. č. akce	Průř. B. č. akce	Průř. B. č. akce

18.06.2018, 10:40 EPR

Příloha č. 3**Smlouva o zřízení věcného břemene****Smlouva o zřízení věcného břemene č.**

Smluvní strany:

1) LINDA Properties s. r.o.

se sídlem: Antala Staška 2027/79, Krč, 140 00 Praha 4
zastoupená: Pavlem Marcem na základě Plné moci ze dne 18. 05. 2020
IČ: 08301654
DIČ: CZ08301654, registrované dle § 94 zák. č. 235/2004 Sb. o DPH
zápis v OR: Městského soudu v Praze odd. C, vl. 316598
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.
číslo účtu: 0500067172/0800
IBAN:CZ5208000000000500067172
BIC:GIBACZPX
plátce DPH
(dále jen „povinný“)

a

2) T-Mobile Czech Republic a.s.

se sídlem: Praha 4, Tomíčkova 2144/1, 149 00
zastoupená: Jiřím Tomšů, na základě pověření ze dne 20. 03. 2014
IČ: 64949681
DIČ: CZ6494 9681
zápis v OR: Městského soudu v Praze, oddíl B., vložka 3787
bankovní spojení: BNP Paribas S.A., pobočka Česká republika
číslo účtu: 064450-6002770110/6300
plátce DPH
(dále jen „oprávněný“)

uzavírají v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 a § 1257 násl.zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**občanský zákoník**“), jakož i ustanovením § 104 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**ZEK**“) tuto

smlouvu o zřízení věcného břemene(dále jen „**Smlouva**“)

Smluvní strany, vědomy si svých závazků v této Smlouvě obsažených a s úmyslem být touto Smlouvou vázány, dohodly se na následujícím znění Smlouvy:

ČI. I

Úvodní ustanovení

- 1.1 Povinný prohlašuje, že je právnickou osobou řádně založenou a existující podle českého právního řádu, splňuje veškeré podmínky a požadavky v této Smlouvě stanovené a je oprávněn tuto Smlouvu uzavřít a řádně plnit závazky v ní obsažené.
- 1.2 Oprávněný prohlašuje, že je právnickou osobou řádně založenou a existující podle českého právního řádu, splňuje veškeré podmínky a požadavky v této Smlouvě stanovené a je oprávněn tuto Smlouvu uzavřít a řádně plnit závazky v ní obsažené.
- 1.3 Každá ze smluvních stran prohlašuje, že není v úpadku ani v likvidaci, nebylo vůči ní zahájeno trestní řízení, ani insolvenční řízení a návrh na zahájení insolvenčního řízení se smluvní stranou nebyl zamítnut pro nedostatek jejího majetku.
- 1.4 Povinný je výlučným vlastníkem následujících nemovitostí:
pozemku parc. č.4485/97 zeleň), zapsaného na LV č. 2730, jež se nachází v obci Praha, katastrálním území Horní Počernice, a jež se nachází v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro hlavní město Praha, Katastrální pracoviště Praha (dále jen „**Dotčený pozemek**“).
- 1.5 Oprávněný je oprávněn podle příslušných ustanovení ZEK zřizovat a provozovat nadzemní a podzemní vedení komunikační sítě. Oprávněný je oprávněn vybudovat na části Dotčeného pozemku telekomunikační síť, která je stavbou pod označením „SO 0405 „přeložka optokabelu Metro“ (dále jen „**Stavba**“).

ČI. II

Účel Smlouvy

- 2.1 Účelem této Smlouvy je dohoda smluvních stran na podmínkách umístění a provozu Stavby na Dotčeném pozemku v souladu se § 104 ZEK a v rozsahu sjednaných v této Smlouvě.

ČI. III

Předmět Smlouvy

- 3.1 Povinný zřizuje ve prospěch oprávněného na základě geometrického plánu č. (bude doplněno ve finální smlouvě), který tvoří Přílohu č. 1 této Smlouvy, vyhotoveného (bude doplněno ve finální smlouvě) (dále jen „**Geometrický plán**“), služebnost inženýrské sítě spočívající ve:
 - 3.1.1 strpění zřízení, umístění, provozování, údržby, opravy, modernizace Stavby včetně veškerých obslužných zařízení nutných k provozu Stavby (dále jen „**Zařízení**“) na části Dotčeného pozemku, a to v rozsahu specifikovaném Geometrickým plánem;
 - 3.1.2 strpění vstupu a vjezdu motorovými vozidly oprávněného, jeho zaměstnanců, osob jím pověřených nebo jeho dodavatelů na Dotčený pozemek

- za účelem běžného provozu, kontroly, provádění údržby, oprav a modernizace Stavby včetně Zařízení;
- 3.1.3 zdržení se činností bránících běžnému provozu Stavby nebo činností, které by vedly nebo mohly vést k poškození Stavby (dále jen „**věcné břemeno**“).
- 3.2 Oprávněný právo odpovídající věcnému břemenu sítě přijímá a povinný je povinen toto právo strpět.
- 3.3 Oprávněný se zavazuje poskytnout povinnému úplatu za zřízení věcného břemene ve výši a za podmínek stanovených touto Smlouvou.

ČI. IV

Cena a platební podmínky

- 4.1 Věcné břemeno se zřizuje jako úplatné. Jednorázová finanční náhrada za zřízení věcného břemene stanovená znaleckým posudkem č. _____ zpracovaným znalcem _____ ze dne _____ ve výši _____,- Kč bude převedena povinnému na jeho účet podle Smlouvy o uzavření budoucí smlouvy o zřízení věcného břemene č. _____ uzavřené mezi smluvními stranami a Hlavním městem Prahou dne _____.

ČI. V

Další práva a povinnosti

- 5.1 Smluvní strany jsou povinny počínat si tak, aby nepoškozovaly majetek druhé smluvní strany.
- 5.2 Oprávněný se zavazuje při provozu Stavby, a dále po celou dobu platnosti a účinnosti této Smlouvy, dodržovat veškeré právní předpisy ČR.
- 5.3 Povinný bere na vědomí, že se na režim provozu a údržby Stavby vztahují ustanovení ZEK.
- 5.4 Náklady spojené s provozem, obsluhou, údržbou, opravami a případnými rekonstrukcemi Stavby na Dotčeném pozemku vyžádané oprávněným hradí oprávněný, vyžádané povinným hradí povinný, nedohodnou-li se smluvní strany jinak. **Veškeré náklady na zachování a případné opravy Dotčeného pozemku nese povinný.**
- 5.5 Oprávněný je oprávněn provádět stavební úpravy, plánované opravy či rekonstrukci Stavby na Dotčeném pozemku V takovém případě je povinen v předstihu před jejich provedením písemně ohlásit povinnému, vyjma havárií, které oprávněný písemně oznámí povinnému do třiceti (30) pracovních dnů od jejich zjištění.
- 5.6 Úpravy a práce na Dotčeném pozemku, které mohou mít vliv na Stavbu oprávněného nebo na přístup k ní například v případě potřeby jejich oprav či údržby, je povinný povinen v dostatečném předstihu před jejich provedením písemně ohlásit oprávněnému a koordinovat tyto úpravy a práce s oprávněným tak, aby byly minimalizovány vlivy takových úprav a prací na věcné břemeno a majetek oprávněného, vyjma havárií, které povinný písemně oznámí oprávněnému do třiceti (30) pracovních dnů od jejich zjištění.

- 5.7 Oprávněný se zavazuje zajistit bezpečný průchod po Dotčeném pozemku při provádění jakýchkoliv prací.
- 5.8 Povinný je povinen neprodleně oznámit oprávněnému vznik jakékoli újmy či hrozbu vzniku jakékoli újmy na majetku oprávněného a uhradit oprávněnému újmu vzniklou na majetku oprávněného v důsledku činnosti povinného nebo povinným pověřených osob
- 5.9 Oprávněný je povinen nahradit povinnému veškerou škodu způsobenou výhradně oprávněným v souvislosti s věcným břemenem, kterou bude povinný povinen nahradit jakékoli třetí osobě, a to do čtrnácti (14) pracovních dnů ode dne doručení písemné výzvy povinného.
- 5.10 Povinný má právo na poskytnutí dokumentace ke Stavbě v podobě Geometrického plánu.
- 5.11 Ode dne účinnosti této smlouvy je oprávněný oprávněn užívat část Dotčeného pozemku v rozsahu stanoveném věcným břemenem dle Smlouvy.

Čl. VI

Zpracování osobních údajů

- 6.1 V souvislosti s uzavřením a plněním Smlouvy dochází ke zpracování osobních údajů fyzické osoby jednající za druhou smluvní stranu nebo fyzické osoby zapojené do procesu plnění smlouvy (dále společně jako „**Subjekt údajů**“), a to pro účely:
 - 6.1.1 uzavírání a plnění smlouvy;
 - 6.1.2 vnitřní administrativní potřeby;
 - 6.1.3 ochrana majetku a osob;
 - 6.1.4 ochrana právních nároků;
 - 6.1.5 tvorba statistik a evidencí;
 - 6.1.6 plnění zákonných povinností.
- 6.2 Právními důvody ke zpracování jsou oprávněné zájmy (účely uvedené v bodech 6.1.1 až 6.1.5) a plnění právních povinností (účel uvedený v bodě 6.1.6) správce.
- 6.3 Zpracovávanými osobními údaji jsou identifikační a kontaktní údaje, pracovní či korporátní zařazení a záznamy komunikace. V případě přístupu do informačních systémů správce, jsou zpracovávány další údaje, o čemž bude Subjekt údajů poučen v rámci přidělení přístupu.
- 6.4 Smluvní strany se zavazují informovat Subjekt údajů (své zaměstnance, pracovníky atp.) o tom, že jejich údaje jsou druhou smluvní stranou, která je v pozici správce, zpracovávány, a to zejména v rozsahu čl. 13 a násl. Obecného nařízení o ochraně osobních údajů č. 2016/679.

Čl. VII

Vklad do katastru nemovitostí

- 7.1 Smluvní strany berou na vědomí, že věcné břemeno vznikne vkladem do katastru nemovitostí s právními účinky ke dni podání návrhu na vklad. Smluvní strany se dohodly, že návrh na vklad práva odpovídajícího věcnému břemeni na základě této

- Smlouvy do katastru nemovitostí vypracuje a podá ke Katastrálnímu úřadu pro hlavní město Prahu, Katastrální pracoviště Praha, oprávněný.
- 7.2 Náklady spojené se vkladem věcného břemene do katastru nemovitostí ponese oprávněný.
- 7.3 Smluvní strany se zavazují poskytnout si vzájemně součinnost v řízení před katastrálním úřadem, zejména doložit potřebné doklady za účelem vkladu věcného břemene dle této Smlouvy do katastru nemovitostí.
- 7.4 Smluvní strany se zavazují pro případ neplatnosti nebo neúčinnosti nebo nevykonalnosti některého ujednání této Smlouvy nebo pro případ, kdy podle této Smlouvy katastrální úřad neprovede vklad věcného břemene do katastru nemovitostí, nahradit příslušná ujednání této Smlouvy ustanoveními platnými, účinnými či vymahatelnými, případně uzavřít smlouvu novou tak, aby nejlépe odpovídala vůli účastníků projevéné v této Smlouvě a aby byla listinou způsobilou k provedení vkladu věcného břemene dle této Smlouvy do katastru nemovitostí, a to nejpozději do čtrnácti (14) pracovních dnů ode dne vzniku takovéto právní skutečnosti.
- 7.5 Věcné břemeno bude zavazovat případné právní nástupce obou smluvních stran.

Čl. VIII

Rozhodné právo a řešení sporů

- 8.1 Práva a povinnosti smluvních stran vyplývající z této Smlouvy se řídí právními předpisy českého právního řádu.
- 8.2 Smluvní strany se zavazují vyvinout maximální úsilí k odstranění vzájemných sporů vzniklých na základě Smlouvy nebo v souvislosti s ní, včetně sporů o její výklad či platnost a usilovat se o smírné vyřešení těchto sporů nejprve prostřednictvím jednání kontaktních osob nebo pověřených zástupců, a to na základě výzvy k jednání učiněné písemně a adresované druhé smluvní straně, ve které bude dostatečně podrobně vymezen předmět takového případného sporu.
- 8.3 Veškeré spory, které se smluvními stranám nepodaří vyřešit smírnou cestou, budou řešeny věcně příslušným soudem České republiky. Nestanoví-li zákon výlučnou místní příslušnost soudu, dohodly se smluvní strany, že pro všechny spory vyplývající z této Smlouvy bude místně příslušným obecný soud budoucího oprávněného.

Čl. IX

Závěrečná ustanovení

- 9.1 Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Tato Smlouva představuje úplnou dohodu smluvních stran o předmětu této Smlouvy.
- 9.2 Podmiňuje-li zákon č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (dále jako „ZRS“), nabytí účinnosti Smlouvy jejím uveřejněním v registru smluv dle ZRS, pak bez ohledu na ostatní smluvní ustanovení nabude Smlouva účinnosti nejdříve okamžikem jejího uveřejnění v registru smluv dle ZRS. Pokud Smlouva podléhá povinnosti uveřejnit ji v registru smluv, tak v souladu se povinný zavazuje, že Smlouvu uveřejní do třiceti (30) dnů ode dne podpisu Smlouvy oběma smluvními

stranami, přičemž v rámci uveřejnění Smlouvy v registru smluv začerní veškeré osobní údaje v této Smlouvě obsažené. Pokud by se kterékoliv ustanovení této Smlouvy ukázalo být neplatným nebo nevynutitelným, nebo se jím stalo po uzavření této Smlouvy, pak tato skutečnost nepůsobí neplatnost ani nevynutitelnost ostatních ustanovení této Smlouvy, nevyplyvá-li z donucujících ustanovení právních předpisů jinak. Smluvní strany se zavazují bez zbytečného odkladu po výzvě, kterékoliv strany takové neplatné či nevynutitelné ustanovení nahradit platným a vynutitelným ustanovením, které je svým obsahem nejbližší účelu neplatného či nevynutitelného ustanovení.

- 9.3 Obsah práv a povinností smluvních stran z této Smlouvy se vykládá v první řadě vždy podle jazykového vyjádření jednotlivých ustanovení této Smlouvy. K úmyslu jednatelů lze přihlídnout, jen není-li v rozporu s jazykovým vyjádřením a současně pokud jednatel s tímto úmyslem prokazatelně seznámil druhou smluvní stranu ještě před uzavřením smlouvy. K tomu, co předcházelo uzavření smlouvy, se v takovém případě přihlíží, jen u dohod a smluv, na které tato Smlouva výslovně odkazuje a není-li to v rozporu s obsahem anebo smyslem a účelem této Smlouvy.
- 9.4 Veškeré změny této Smlouvy mohou být učiněny pouze formou písemného dodatku podepsaného oběma smluvními stranami. Dodatek se vždy stává nedílnou součástí této Smlouvy.
- 9.5 Smluvní strany prohlašují, že tato Smlouva vyjadřuje jejich úplné a výlučné vzájemné ujednání týkající se daného předmětu této smlouvy. Okamžikem nabytí účinnosti této smlouvy pozbývají platnosti veškerá ústní a písemná ujednání mezi smluvními stranami, týkající se předmětu této Smlouvy, s výjimkou dohod a smluv, na které tato smlouva výslovně odkazuje. Právní jednání smluvních stran z této smlouvy vyvolává jen ty právní následky, které jsou v ní vyjádřeny, jakož i právní následky plynoucí ze zákona.
- 9.6 V případě, že dojde k trvalé změně vyvolávající hrubý nepoměr mezi zatížením služebné věci a výhodou oprávněného, vzdává se povinný práva domáhat se omezení nebo zrušení věcného břemene.
- 9.7 Veškerá práva a povinnosti vyplývající z této Smlouvy přecházejí, pokud to povaha těchto práv a povinností nevyklučuje, na právní nástupce smluvních stran. Povinný na sebe přebírá nebezpečí změny okolností.
- 9.8 Nedílnou součástí Smlouvy tvoří tyto přílohy:

Příloha č. 1 Geometrický plán č. /bude doplněn ve finální smlouvě/,

Příloha č. 2 Pověření pro Jiřího Tomšů ze dne 20. 03. 2014,

Příloha č. 3: Plná moc pro Pavla Marce ze dne 18. 05. 2020.

- 9.9 Tato Smlouva byla vyhotovena a smluvními stranami podepsána ve třech (3) stejnopisech, z nichž jeden (1) stejnopis, opatřený úředně ověřenými podpisy, je

určený pro vklad do katastru nemovitosti, jeden (1) stejnopis obdrží povinný a jeden (1) stejnopis obdrží oprávněný.

Smluvní strany shodně prohlašují, že si tuto Smlouvu před jejím podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek a s jejím obsahem souhlasí a na důkaz toho k ní připojují svoje podpisy.

Oprávněný

Povinný

V _____ dne _____

V _____ dne _____

.....
T-Mobile Czech Republic a.s.

Jiří Tomšů

specialista provozu infrastruktury TC
na základě pověření ze dne 20. 03. 2014

.....
LINDA Properties s.r.o.

Pavel Marc

na základě Plné moci ze dne 18. 05. 2020

Příloha č. 1

Geometrický plán č. (bude doplněno ve finální smlouvě)

PLNÁ MOC | POWER OF ATTORNEY

Zmocnitel | Principal

Firma Company Name	LINDA Properties s.r.o.
Právní forma a jurisdikce Legal Form and Jurisdiction	společnost s ručením omezeným podle českého práva <i>limited liability company under the laws of the Czech Republic</i>
Sídlo Address	Antala Staška 2027/79, Krč, 140 00 Praha 4, Česká republika <i>Czech Republic</i>
IČO Czech Id. No.	08301654

Zmocněnec (advokát) | Attorney

Jméno a příjmení bez titulů Full name without academic titles	Pavel Marc
Sídlo Address	NOVALIA advokátní kancelář Jungmannova 750/34 110 00 Praha 1 Česká republika <i>Czech Republic</i>
Zápis ČAK Czech Bar Registration	09271
Datová schránka Data Box	zqekkbj
Telefon Phone	+ [REDACTED]
E-mail	[REDACTED]

Zmocnitel tímto zmocňuje Zmocněnce, aby za Zmocnitele:

- (1) jako za povinného uzavřel se společností **T-Mobile Czech Republic a.s.**, se sídlem Tomíčkova 2144/1, Chodov, 148 00 Praha 4, IČO 64949681, jako oprávněným, a s **Hlavním městem Prahou**, se sídlem Mariánské náměstí 2, 110 01 Praha 1, IČO 00064581, jako investorem smlouvu o uzavření budoucí smlouvy o zřízení věcného břemene a následně samotnou smlouvu o zřízení věcného břemene;
- (2) jako za povinného uzavřel se společností **Pražská plynárenská Distribuce, a.s., člen koncernu Pražská plynárenská, a.s.**, se sídlem Praha 4, U Plynárny 500, PSČ 14508, IČO 27403505, jako oprávněným, a s **Hlavním městem Prahou**, se sídlem Mariánské náměstí 2, 110 01 Praha 1, IČO 00064581, jako investorem smlouvu o uzavření budoucí smlouvy o zřízení věcného břemene a následně samotnou smlouvu o zřízení věcného břemene;
- (3) za účelem výše uvedeného zmocnění zastupoval Zmocnitele ve všech správních řízeních před příslušným katastrálním úřadem; a
- (4) činil jiné úkony a podepisoval jiné listiny rozumně nezbytné k uskutečnění úkonů popsaných výše.

The Principal authorizes the Attorney:

(1) to conclude on behalf of the Principal as the obligor with **T-Mobile Czech Republic a.s.**, with its registered office at Tomičkova 2144/1, Chodov, 148 00 Prague 4, Czech identification number 64949681, as the beneficiary, and **Hlavní město Praha (Capital City of Prague)**, with its registered office at Mariánské náměstí 2, 110 01 Prague 1, Czech identification number 00064581, as the investor the Future agreement on easement and subsequently the Agreement on easement itself;

(2) to conclude on behalf of the Principal as the obligor with **Pražská plynárenská Distribuce, a.s., člen koncernu Pražská plynárenská, a.s.**, with its registered office at Prague 4, U Plynárny 500, PSČ 14508, Czech identification number 27403505, as the beneficiary, and **Hlavní město Praha (Capital City of Prague)**, with its registered office at Mariánské náměstí 2, 110 01 Prague 1, Czech identification number 00064581, as the investor the Future agreement on easement and subsequently the Agreement on easement itself;

(3) to represent the Principal in all administrative proceedings before the competent Cadastral Office; and

(4) to do such things and execute such documents on behalf of the Principal as may be reasonably necessary for the implementation of the steps described above.

Zmocněnec je oprávněn ustanovit si za sebe další zástupce.

The Attorney is authorized to delegate his authority hereunder to other persons.

Níže podepsaný člen či členové statutárního orgánu Zmocnitele tímto prohlašují a potvrzují, že obsah tohoto dokumentu byl řádně schválen příslušnými orgány Zmocnitele předepsaným postupem a formou podle příslušného právního řádu a organizačních dokumentů Zmocnitele, a dále že představuje platný projev vůle Zmocnitele.

The undersigned member(s) of the statutory body of the Principal declare and attest that the content of this document has been duly approved by the relevant corporate bodies of the Principal using the prescribed procedure and form under applicable law and under the Principal's organizational documents, and further that the content of this document constitutes a valid manifestation of the intent of the Principal.

Tato plná moc a dohoda o plné moci, na základě které je plná moc udělována, se řídí českým právem. Listina je sepsána česky a anglicky a oba jazyky mají stejnou platnost, avšak v případě nesrovnalostí mezi nimi má přednost verze česká.

This power of attorney and the underlying agreement on power of attorney are governed by Czech law. This document is written in English and Czech language with equal authenticity but in case of any discrepancy between the languages the Czech version prevails.

Datum | Date [DD.MM.YYYY]: 18.05.2020

LINDA Properties s.r.o.

X
[Redacted signature]

Jméno | Name: Dr. Alexander Kalsky
Funkce | Position: jednatel | Director

Poznámka | Note

Vyžaduje se úředně ověřený podpis podepisujících osob | Notarized signatures of the signatories required

Gebühr in Höhe von € 14,30
gem. § 14 TP 13 GebG idF
BGBl. II 191/2011 entrichtet.

B.R.Zl.: 562/2020/eg

Ich bestätige die Echtheit der Firmzeichnung des Herrn **Doktor Alexander KLAFSKY**, geboren am [REDACTED] (vierzehnten März neunzehnhunderteinundsiebzig), [REDACTED] in seiner angegebenen Eigenschaft als Geschäftsführer für die **LINDA Properties s.r.o.** mit dem Sitz in der politischen Gemeinde Prag und der Geschäftsanschrift Prag 4, Antala Staska 2027/79, Krc, 140 00 Prag, Tschechische Republik. -----

Weiters bestätige ich, dass die Partei/Parteien erklärt hat/haben, dass sie den Inhalt der Urkunde kennt/kennen und deren Unterfertigung (Signierung) frei von Zwang erfolgt.
Wien, am 18.05.2020 (achtzehnten Mai zweitausendzwanzig).-----

Fee in the amount of € 14,30
paid acc. to § 14 TP 13 GebG
idF BGBl. II 191/2011

Certification Register Number: 562/2020/eg

I herewith certify the authenticity of the execution of the signature of Mister **Doktor Alexander KLAFSKY**, born [REDACTED] (fourteenth March nineteen hundred and seventyone), [REDACTED] in his indicated capacity as director for **LINDA Properties s.r.o.** having its principal office in the political district of the municipality of Prague with the business address Prague 4, Antala Staska 2027/79, Krc, 140 00 Prague, Czech Republic. -----

Further, I herewith certify that the above mentioned party/parties declared to me, that the party/parties know/knows the content of the signed document and that the party/parties sign without duress.-----

Wien, this 18.05.2020 (this eighteenth May two thousand and twenty).-----





(Ověřený překlad z angličtiny)

(Dvojjazyčná plná moc v českém a anglickém jazyce)

Poplatek 14,30 EUR zaplacen v souladu s § 14 TP 13
GebG idF BGBl. II 191/2011

Ověřovací doložka č. 562/2020/eg

Tímto potvrzují pravost podpisu: pan doktor **Alexander KLAFSKY**, narozený [REDAKCE]
(čtrnáctého března devatenáct set sedmdesát jedna), [REDAKCE], v jeho
uvedené funkci ředitele společnosti **LINDA Properties s.r.o.**, se sídlem v politickém obvodě
magistrátu Prahy, s obchodní adresou Praha 4, Antala Staška 2027/79, Krč, 140 00 Praha,
Česká republika. -----

Dále potvrzují, že výše uvedená strana/strany přede mnou prohlásila/-y, že je/jsou
obeznámena/-i s obsahem podepsaného dokumentu a že jej podepsala/-y bez nátlaku. -----

Vídeň, tohoto dne 18. 05. 2020 (osmnáctého května dvacet dvacet). -----

Kulaté razítko: Dr. Christoph Vökl
Rakousko

Nečitelný podpis
Mag. Alexander Bardeau
zástupce veřejného notáře
Dr. Christoha Vökla
Videň – Alsergrund

TLUMOČNICKÁ DOLOŽKA

Jako tlumočnice jazyka anglického, jmenovaná rozhodnutím předsedy Krajského soudu v Hradci Králové, Česká republika, ze dne 11. února 1994, č.j. Spr. 2967/93, a zapsaná v seznamu znalců a tlumočnicků vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, stvrzuji, že tento překlad doslova souhlasí s textem připojeného dokumentu.

V překladu nebyly provedeny žádné úpravy.

Tlumočnický úkon je zapsán v deníku pod pořadovým číslem:

TRANSLATOR'S CLAUSE

As an interpreter and translator of the English language, appointed by Decision of the Chairman of the Regional Court in Hradec Kralove, Czech Republic, dated 11th February 1994, file number Spr. 2967/93, and registered in the List of Experts and Interpreters maintained by the Regional Court in Hradec Kralove, I do hereby certify that this translation corresponds verbatim to the text of the enclosed document. No amendments were made in the translation.

The act is registered in the Diary under serial number:

510/94

(Pořadové číslo / serial number)

2.6.2020

(Datum / date)



